

## U 4838

## Allgemeine Daten

Signatur	
↳ neu	U 4838
↳ alternativ	Fundsigle : T I 609
Typ	Handschrift
Formtyp	Rolle
Verfügbarkeit	BBAW, Turfanarchiv
Link zum externen Bild	U 4838 recto <a href="http://turfan.bbaw.de/dta/u/images/u4838seite1.jpg">http://turfan.bbaw.de/dta/u/images/u4838seite1.jpg</a> U 4838 verso <a href="http://turfan.bbaw.de/dta/u/images/u4838seite2.jpg">http://turfan.bbaw.de/dta/u/images/u4838seite2.jpg</a>
Bearbeiter	Dr. Raschmann, Simone-Christiane
Eigner	Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften
Lizenz	CC BY-NC 4.0
MyCoRe ID	KOHDOldUyгурMSBook_manuscript_00000143
erstellt am	2016-04-13T09:14:49.239Z
letzte Änderung	2021-01-13T10:47:54.620Z

## Inhaltliche Beschreibung und Geschichte der Handschrift

Sprache	Alttürkisch
Schrift	Altugurisch
Region	Zentralasien
Titel	
↳ wie in Referenz	<b>tr</b> t(ä)ñri t(ä)ñrisi burhan y(a)rıkamiş ärklig [...]/ burhan / [ ] tört kuvrag-ka utru yeti k(a)ntik baç[a]k kılğalı aymak burhan-lar uluşınta tugmak beş türlüğ t(ä)ñri yalavaçın ukıtmak at!(ı)ğ nom bitig bir tągziñç : (nach U 3898)
↳ Varianten	<b>de</b> „Sūtra über das der Hingeburt im Reinen Land vorangehende Praktizieren der Lebens-Sieben-(Rituale) des Yamarāja“ <b>zh</b> 十王經 Shiwangjing (chin. Kurztitel)
Vollständigkeit	Fragment
Textanfang wie in Hs.	<b>tr</b> /r/2/ [ ] burhan-lar uluşınta tugmak [beş ]
Textende	<b>tr</b> /r/4/ [namo bud] : : namod(a)rm [: : namo sang:]
Thematik	Buddhismus
Schlagwörter	<b>tr</b> sudur nom bitig
Inhalt	<b>de</b> Schlußteil einer altugurischen Version des <l>Shiwangjing</l>. Bruchstück des Werktitels am Textende.

## Äußere Beschreibung

Beschreibstoff	
↳ Material	Papier
↳ Farbe	gelblich-braun
↳ Zustand	<b>de</b> Einseitig beschriebenes, stark verwittertes und durch Wurmfraß beschädigtes Bruchstück vom Anfang der Buchrolle. Die Textlesbarkeit ist durch Abrieb beeinträchtigt. Der rechte Abbruchrand verläuft entlang einer überlappenden Verklebung zweier Blätter (b = 0,8 - 1,1 cm). Rötliche Farbreste unbekanntes Ursprungs auf der Rückseite des Fragments. Da es sich um den Anfang einer Buchrolle handelt, könnte es sich um Rückstände einer textilen

	Kaschierung handeln. Oder lag hier eine Illumination vor? Das Fragment wird unter einer Vollverglasung aufbewahrt.
Restaurierungsbedarf	keine
Blattzahl	de keine Paginierung
Blattformat	de Rollenfragment
Anmerkungen	de Die Fundsigle ist nur auf einem (Original-)Aufkleber auf der Verglasung vermerkt.
Textspiegel	de Keine Blatteinrichtung; Zeilenanfang und Zeilenende nicht erhalten; Zeilenabstand: 1,5 cm; Ein breiterer Absatz (b = 3,0 cm) trennt die Zeilen /r/3/ und /r/4/ (Ende des Werktitels - Textanfang) voneinander.
Außenmaße	de 16,4 cm x 6,6 cm
Zeilenzahl	de 4 Zeilen; der linke Abbruchrand verläuft durch die Zeile /r/1/ hindurch, nur wenige Graphemreste der Zeile /r/1/ erhalten
Schrift	
↳ Duktus	uigurisches Alphabet → Blockschrift
↳ Tinte	schwarz